



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

Mercedes-Benz AG
GLC Germersheim
Mercedes-Benz-Straße 1
76725 Germersheim

Lieferschein-Nr. / Datum: 7289877 / 28.02.2023
Bestell-Nr.: 5501017425
Bestell-Datum: 07.08.2018
Lieferanten-Nr.: 16722084E
Auftragsnr. / Datum: 30021884 / 08.08.2018
Auftraggeber: 10005580
Warenempfänger: 30005561
05 Service / Ersatzteil
Sachbearbeiter Logistik: Salenbauch, Josef
Tel.-Nr. / Fax:

Abladestelle: 900

Lieferschein

Gewichte (Brutto/Netto) - Volumen - Markierung
Bruttogewicht 1,100 KG Nettogewicht 0,100 KG

Pos.	Material Bezeichnung	Menge	Gewicht
000010	2517610400KDDM KIT O-Ring Kundenartikelnummer A7009970400	100 ST	0,100 KG
900001	TRS-020000 Kartonage No. 2 Kundenartikelnummer 0004SCH	2 ST	1 KG

VERSANDBEDINGUNGEN: 03 LKW Spedition

LIEFERBEDINGUNGEN: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Sitzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

VEDERE LE ISTRUZIONI
SUL RETRO

LE VOCI STAMPATE IN ROSSO SI APPLICANO
SOLTANTO ALLE SPEDIZIONI INTERNAZIONALI



United Parcel Service Italia
S.r.l. con unico socio
Via Fantoli 15/2 e 15/8
20138 Milano



M2419861359

LETTERA DI VETTURA/NUMERO DI RICERCA

LETTERA DI VETTURA
(Non-Negoziabile)

1 CODICE UPS DEL MITTENTE W3946F		P.IVA o CODICE FISCALE DEL MITTENTE IT04886850728	
NOME DEL MITTENTE		N. TELEFONO (Molto importante)	
RAGIONE SOCIALE ED INDIRIZZO SOCIETÀ MAGNA PT VIA DEI CICLAMINI 4			
CODICE POSTALE (Molto importante) 70026		PAESE/TERRITORIO ITALIA	
2 CODICE UPS DEL DESTINATARIO 569V38		P.IVA o CODICE FISCALE DEL DESTINATARIO/NUMERO DI IDENTIFICAZIONE PER USI DOGANALI 1	
PERSONA DA CONTATTARE		N. TELEFONO (Molto importante) +34639087354	
RAGIONE SOCIALE ED INDIRIZZO SOCIETÀ MERCEDES BENZ AG MERCEDES BENZ STR 1 GLC GERMERSHEIM			
CODICE POSTALE (Molto importante) 76725		PAESE/TERRITORIO DE	
3 TERMINI DI PAGAMENTO ^{II} (Non tutte le opzioni sono disponibili verso/da tutti i paesi/territori)			
FATTURARE SPESE DI TRASPORTO A:			
☐ MITTENTE (M) Codice UPS del Mittente nella Sezione 1 ☒ DESTINATARIO (D) Codice UPS del Destinatario nella Sezione 2 ☐ TERZA PARTE PAGANTE (T)			
☐ Carta di Credito (solo per Mittente) ☐ NOME SOCIETÀ TERZA PARTE PAGANTE			
INDICARE CODICE UPS TERZA PARTE PAGANTE o numero di Carta di Credito (solo per Mittente)		SIGLA PAESE/TERRITORIO TERZA PARTE PAGANTE (in Data di Scadenza Carta di Credito)	
FATTURA ONERI DOGANALI (DAZI E I.V.A.) A:			
☐ MITTENTE (M) Codice UPS del Mittente nella Sezione 1 ☐ DESTINATARIO (D) Codice UPS del Destinatario nella Sezione 2 ☐ TERZA PARTE PAGANTE (T)			
☐ NOME SOCIETÀ TERZA PARTE PAGANTE ☐ SIGLA PAESE/TERRITORIO TERZA PARTE PAGANTE			

4 TIPO DI SERVIZIO ^{II}	INDICARE CON "X"	AD USO UPS
Express Plus	☐	1+
Express	☐	1
Express Freight Midday	☐	1
Express Freight	☐	1P
Express Saver	☐	1P
Expedited	☐	2
Standard ^{IV}	☒	

5 DATI ALLA SPEDIZIONE		
N. DI PACCHI/PALLET NELLA SPEDIZIONE 1	PESO TOTALE EFFETTIVO (Non Necessario Per UPS EXPRESS ENVELOPE) 0.60	PESO VOLUMETRICO TOTALE O DIMENSIONI DEL PALLET (SE APPLICABILE) 0.60
☐ CONTRASSEGNARE CON UNA "X" SE TUTTI I PACCHI/PALLET HANNO LA STESSA DIMENSIONE E PESO.		
N. PACCHI A CUI		
SI APPLICA SUPPL. MOVIMENTAZIONE AGGIUNTIVA	SI APPLICA SUPPLEMENTO PACCHI GRANDI	

VALORE DICHIARATO - SI APPLICA UN COSTO AGGIUNTIVO	
Indicare la valuta prescelta, euro (EUR) ^{III} o Sfr	VALUTA IMPORTO
RIFERIMENTO N. 1 (Opzionale) DN.7289877	
RIFERIMENTO N. 2 (Opzionale)	
DESCRIZIONE DELLE MERCI ^{IV}	SOLTANTO DOCUMENTI ☐ Contrassegnare con una "X" se la spedizione contiene soltanto documenti senza valore commerciale.
☐ CONTRASSEGNARE CON UNA "X" SE LE MERCI NON SONO IN LIBERA CIRCOLAZIONE NELL'UE ☐ Si devono fornire fatture che descrivano il contenuto ed il valore della spedizione	

6 SERVIZI OPZIONALI (Vedere istruzioni)
☐ CONSEGNA IL SABATO ^{II}

Il mittente dichiara di conoscere e accettare: (a) - le Condizioni Generali di Trasporto UPS (CGT UPS) riportate sul retro della "Copia per il Mittente" della presente lettera di vettura e pubblicate, alla data di sua sottoscrizione, sul sito www.ups.com; (b) - che meno che non venga dichiarato un valore superiore per il trasporto sulla lettera di vettura, saranno validi i limiti di responsabilità specificati nelle convenzioni di Varsavia, Montreal o CMR (se applicabili) o stabiliti nell'art. 9 delle CGT UPS; (c) - che i termini per presentare qualsiasi reclamo o richiesta di rimborso sono stabiliti nell'art. 12 delle CGT UPS. Il mittente autorizza altresì UPS ad agire da agente di spedizione per il controllo dell'operazione e per le operazioni doganali.

7 DATA DELLA SPEDIZIONE	FIRMA DEL MITTENTE
GG MM AA 28/02/23	[Firma]

Il mittente dichiara di accettare specificatamente e separatamente, ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del Codice Civile Italiano le seguenti pattuizioni delle CGT UPS riportate sul retro della "Copia per il Mittente" della presente lettera di vettura e pubblicate, alla data di sua sottoscrizione, sul sito www.ups.com: 1(c) (Convenzioni applicabili) 3 (condizioni di trasporto) 5.1 (determinazione del corrispettivo e termini di pagamento) 5.2 (responsabilità e garanzia del mittente) 5.4 (Diritto di ritenzione di UPS) 5.5 (Dichiarazione di valore delle merci) 6 (interruzione del servizio) 8.4 (termine per la comunicazione mancato ricevimento COD) 8.5 (manleva del mittente) 8.6 (responsabilità di UPS) 9 (responsabilità di UPS) 10 (consegna) 12 (procedura di reclamo - decadenza) 14 (legge applicabile).

DATA	FIRMA DEL MITTENTE
GG MM AA 28/02/23	[Firma]

2517610420KDDM/
A7009970400 100PCS
[Firma]

AD USO UPS			
RICEVUTO PER UPS DA		DATA	ORA
IMPORTO RICEVUTO VALUTA IMPORTO	ASSEGNO		CONTANTE
		☐	☐
ALTRE INFORMAZIONI			

COPIA PER UPS

I. Necessario per le spedizioni Standard, quando si sceglie la modalità di fatturazione al destinatario delle spese di trasporto nella Sezione 3
II. Alcune opzioni non sono disponibili verso/da tutti i paesi/territori

III. Si prega di indicare chiaramente la valuta prescelta onde evitare ritardi di cui UPS non può assumersi la responsabilità. In Svizzera si possono utilizzare solo Sfr.
IV. All'interno dell'Unione Europea, il servizio UPS Standard è limitato alle merci in libera circolazione.

VEDERE LE ISTRUZIONI
SUL RETRO

LE VOCI STAMPATE IN ROSSO SI APPLICANO
SOLTANTO ALLE SPEDIZIONI INTERNAZIONALI



LETTERA DI VETTURA/NUMERO DI RICERCA



United Parcel Service Italia
S.r.l. con unico socio
Via Fantoli 15/2 e 15/8
20138 Milano

LETTERA DI VETTURA (Non-Negoziabile)

1 CODICE UPS DEL MITTENTE W3946F		PIVA O CODICE FISCALE DEL MITTENTE IT04886850728	
NOME DEL MITTENTE		N. TELEFONO (Molto importante)	
RAGIONE SOCIALE ED INDIRIZZO SOCIETÀ MAGNA PT VIA DEL CICLAMINI 4			
CODICE POSTALE (Molto importante) 70026		PAESE/TERRITORIO MODUGNO ITALIA	
2 CODICE UPS DEL DESTINATARIO 569V38		PIVA O CODICE FISCALE DEL DESTINATARIO/NUMERO DI IDENTIFICAZIONE PER USI DOGANALI	
PERSONA DA CONTATTARE		N. TELEFONO (Molto importante) +39937949405	
RAGIONE SOCIALE ED INDIRIZZO SOCIETÀ MERCEDES BENZ AG MERCEDES BENZ STR. 1			
CODICE POSTALE (Molto importante) 76725		PAESE/TERRITORIO GERMERSHEIM DE	
3 TERMINI DI PAGAMENTO ^{II} (Non tutte le opzioni sono disponibili verso/da tutti i paesi/territori)			
FATTURARE SPESE DI TRASPORTO A:			
☐ MITTENTE (M) Codice UPS del Mittente nella Sezione 1 ☒ DESTINATARIO (D) Codice UPS del Destinatario nella Sezione 2 ☐ TERZA PARTE PAGANTE (T)			
☐ Carta di Credito (solo per Mittente) ☐ NOME SOCIETÀ TERZA PARTE PAGANTE			
INDICARE CODICE UPS TERZA PARTE PAGANTE o numero di Carta di Credito (solo per Mittente)		SIGLA PAESE/TERRITORIO TERZA PARTE PAGANTE (o Data di Scadenza Carta di Credito)	
FATTURA ONERI DOGANALI (DAZI E I.V.A.) A:			
☐ MITTENTE (M) Codice UPS del Mittente nella Sezione 1 ☐ DESTINATARIO (D) Codice UPS del Destinatario nella Sezione 2 ☐ TERZA PARTE PAGANTE (T)			
☐ NOME SOCIETÀ TERZA PARTE PAGANTE			
INDICARE CODICE UPS (Terza Parte Pagante)		SIGLA PAESE/TERRITORIO TERZA PARTE PAGANTE	

4 TIPO DI SERVIZIO ^{II}	INDICARE CON "X"	AD USO UPS
Express Plus	☐	1+
Express	☐	1
Express Freight Middy	☐	1
Express Freight	☐	1P
Express Saver	☐	1P
Expedited	☐	2
Standard ^{IV}	☒	

5 DATI SULLA SPEDIZIONE		
N. DI PACCHI/PALLET NELLA SPEDIZIONE 1	PESO TOTALE EFFETTIVO (Non Necessario Per UPS Express Envelope) 0,6 kg	PESO VOLUMETRICO TOTALE O DIMENSIONI DEL PALLET (se applicabile)
☐ UPS EXPRESS ENVELOPE		

☐ CONTRASSEGNARE CON UNA "X" SE TUTTI I PACCHI/PALLET HANNO LA STESSA DIMENSIONE E PESO.	
N. PACCHI A CUI	
SI APPLICA SUPPL. MOVIMENTAZIONE AGGIUNTIVA	SI APPLICA SUPPLEMENTO PACCHI GRANDI

VALORE DICHIARATO - SI APPLICA UN COSTO AGGIUNTIVO	
Indicare la valuta prescelta, euro (EUR) ^{III} o Sfr	VALUTA IMPORTO
RIFERIMENTO N. 1 (Opzionale)	
RIFERIMENTO N. 2 (Opzionale)	
DESCRIZIONE DELLE MERCI ^{IV}	SOLTANTO DOCUMENTI
	☐ Contrassegnare con una "X" se la spedizione contiene soltanto documenti senza valore commerciale.
☐ CONTRASSEGNARE CON UNA "X" SE LE MERCI NON SONO IN LIBERA CIRCOLAZIONE NELL'UE	
☐ Si devono fornire fatture che descrivano il contenuto ed il valore della spedizione	

6 SERVIZI OPZIONALI (Vedere istruzioni)
☐ CONSEGNA IL SABATO ^{II}

Il mittente dichiara di conoscere e accettare: (a) - le Condizioni Generali di Trasporto UPS (CGT UPS) riportate sul retro della "Copia per il Mittente" della presente lettera di vettura e pubblicata, alla data di sua sottoscrizione, sul sito www.ups.com; (b) - che meno che non venga dichiarato un valore superiore per il trasporto sulla lettera di vettura, saranno validi i limiti di responsabilità specificati nelle convenzioni di Varsavia, Montreal o CMR (se applicabili) o stabiliti nell'art. 9 delle CGT UPS; (c) - che i termini per presentare qualsiasi reclamo o richiesta di rimborso sono stabiliti nell'art. 12 delle CGT UPS. Il mittente autorizza altresì UPS ad agire da agente di spedizione per il controllo dell'esportazione e per le operazioni doganali.

7 DATA DELLA SPEDIZIONE	FIRMA DEL MITTENTE
GG MM AA 28/02/23	Coline

Il mittente dichiara di accettare specificamente e separatamente, ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del Codice Civile italiano le seguenti pattuizioni delle CGT UPS riportate sul retro della "Copia per il Mittente" della presente lettera di vettura e pubblicata, alla data di sua sottoscrizione, sul sito www.ups.com: 1(c) (Convenzioni applicabili) 3 (condizioni di trasporto) 5.1 (determinazione del corrispettivo e termini di pagamento) 5.2 (responsabilità e garanzia del mittente) 5.4 (Diritto di ritenzione di UPS) 5.5 (Dichiarazione di valore delle merci) 6 (interruzione del servizio) 8.4 (termine per la comunicazione mancato ricevimento COD) 8.5 (manleva del mittente) 8.6 (responsabilità di UPS) 9 (responsabilità di UPS) 10 (consegna) 12 (procedura di reclamo - decadenza) 14 (legge applicabile).

DATA	FIRMA DEL MITTENTE
GG MM AA 28/02/23	Coline

2517610400 KDDM

AD USO UPS			
RICEVUTO PER UPS DA		DATA	ORA
IMPORTO RICEVUTO	VALUTA IMPORTO	ASSEGNO	CONTANTE
		☐	☐
ALTRE INFORMAZIONI			

I. Necessario per le spedizioni Standard, quando si sceglie la modalità di fatturazione al destinatario delle spese di trasporto nella Sezione 3
II. Alcune opzioni non sono disponibili verso/da tutti i paesi/territori

III. Si prega di indicare chiaramente la valuta prescelta onde evitare ritardi di cui UPS non può assumersi la responsabilità. In Svizzera si possono utilizzare solo Sfr.
IV. All'interno dell'Unione Europea, il servizio UPS Standard è limitato alle merci in libera circolazione.

COPIA PER UPS